

No. 2698

**THAILAND
and
LAOS**

Exchange of notes constituting an agreement concerning the establishment of air communications between Thailand and the Kingdom of Laos. Bangkok, 7 July 1954

Official text: French.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 18 October 1954.

**THAÏLANDE
et
LAOS**

Échange de notes constituant un accord relatif à l'établissement de la liaison aérienne entre la Thaïlande et le Royaume du Laos. Bangkok, 7 juillet 1954

Texte officiel français.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 18 octobre 1954.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 2698. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THAILAND AND LAOS CONCERNING THE ESTABLISHMENT OF AIR COMMUNICATIONS BETWEEN THAILAND AND THE KINGDOM OF LAOS. BANGKOK, 7 JULY 1954

I

ROYAL LEGATION OF LAOS

No. 283

Bangkok, 7 July 1954

Your Excellency,

Following the negotiations conducted at Vientiane by the representatives of the Royal Government of Thailand and the representatives of the Royal Government of Laos concerning the establishment of air communications between Thailand and the Kingdom of Laos, I have the honour to inform you as follows :

1. The Royal Government of Thailand agrees that the Royal Government of Laos shall provide, through the Air Laos Company, a commercial air service between Vientiane and Bangkok, stopping at Pakse in the territory of Laos, but without any intermediate stop in the territory of Thailand except non-traffic emergency stops. The return flight shall be directly from Bangkok to Vientiane.

2. The Royal Government of Laos agrees that the Royal Government of Thailand shall provide, through the T.A.C. Company (Thai Airways Company) a commercial air service between Bangkok and Vientiane without any intermediate stop in the territory of Laos except non-traffic emergency stops. The return flight shall be directly from Vientiane to Bangkok.

3. It is agreed that the frequency of the service shall be determined by agreement on the basis of equality.

This note and your note of this day's date in similar terms shall constitute an agreement in the matter between our two Governments which shall be valid for one year from to-day's date and shall be renewable thereafter from year to year by tacit consent unless terminated after three months' notice.

¹ Came into force on 7 July 1954, by the exchange of the said notes.

I have the honour to be, etc.

(Signed) H.R.H. Tiao KHAMPAN
Minister Plenipotentiary and Envoy
Extraordinary of Laos to Thailand

His Excellency Mr. Khemjati Punyaratabhan
Deputy Minister of Foreign Affairs
Saranrom Palace
Bangkok

II

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

No. 19501/2497

Bangkok, 7 July 1954

Your Royal Highness,

Following the negotiations conducted at Vientiane by the representatives of the Royal Government of Thailand and the representatives of the Royal Government of Laos concerning the establishment of air communications between Thailand and the Kingdom of Laos, I have the honour to inform you as follows :

[See note I]

I avail, &c.

(Signed) Khemjati PUNYARATABHAN
Deputy Minister of Foreign Affairs

His Royal Highness Tiao Khampan
Minister Plenipotentiary and Envoy Extraordinary of Laos
Bangkok